

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2002/C 187/01	Euroens vekselkurs .....	1
2002/C 187/02	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2883 — Bertelsmann/Zomba) <sup>(1)</sup> .....	2
2002/C 187/03	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2933 — DEXIA/Banco Popular Español/ Fortior JV) — Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	3
2002/C 187/04	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2899 — Dresdner Bank/Commerzbank/ Montrada) — Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	4
2002/C 187/05	Meddelelse i henhold til afsnit 12(6A) i loven om telekommunikation af 1984 (Telecommunications Act 1984) — Ændring af tilladelsen til British Telecommunications plc (BT) <sup>(1)</sup> .....	5
	<b>Berigtigelser</b>	
2002/C 187/06	Berigtigelse til indkaldelse af forslag Cards 2002 — integreret program for tilbagevenden til fordel for Bosnien-Hercegovina iværksat af Europa-Kommissionen på vegne af Bosnien-Hercegovina (EFT C 120 af 23.5.2002) .....	6

## I

(Meddelelser)

## KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

6. august 2002

(2002/C 187/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	0,9689	LVL	lettiske lats	0,588
JPY	japanske yen	117,12	MTL	maltesiske lira	0,4121
DKK	danske kroner	7,4275	PLN	polske zloty	4,0605
GBP	pund sterling	0,6279	ROL	rumænske leu	32126
SEK	svenske kroner	9,3565	SIT	slovenske tolar	227,1978
CHF	schweiziske franc	1,4546	SKK	slovakiske koruna	44,244
ISK	islandske kroner	83,14	TRL	tyrkiske lira	1597000
NOK	norske kroner	7,5	AUD	australske dollar	1,8391
BGN	bulgarske lev	1,9461	CAD	canadiske dollar	1,5486
CYP	cypriotiske pund	0,57372	HKD	hongkongske dollar	7,5574
CZK	tjekkiske koruna	30,333	NZD	newzealandske dollar	2,1505
EEK	estiske kroon	15,6466	SGD	singaporeanske dollar	1,7172
HUF	ungarske forint	244,08	KRW	sydkoreanske won	1166,56
LTL	litauiske litas	3,4523	ZAR	sydafrikanske rand	10,3503

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag COMP/M.2883 — Bertelsmann/Zomba)**

(2002/C 187/02)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 29. juli 2002 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, af en planlagt fusion, hvorved den tyske virksomhed Bertelsmann Music Group (BMG), den tilhører koncernen Bertelsmann AG (Bertelsmann) erhverver kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, med de hollandske virksomheder Zomba Record Holdings BV (Zomba Record) og Zomba Music Holdings BV (Zomba Music), der er kontrolleret af den hollandske virksomhed Summer Shore NV, ved køb af aktier.

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:

- Bertelsmann: internationale medier, herunder fjernsyn og radio, udgivelse af bøger, blade og aviser, indspilning og udgivelse af musik
- Zomba Record: indspilning af musik
- Zomba Music: udgivelse af musik.

3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.

4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne, med angivelse af sag COMP/M.2883 — Bertelsmann/Zomba kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Direktorat B — Merger Taskforce  
J-70  
B-1049 Bruxelles.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag COMP/M.2933 — DEXIA/Banco Popular Español/Fortior JV)****Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenklede procedure**

(2002/C 187/03)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 29. juli 2002 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne Banque Internationale à Luxembourg (BIL — Luxembourg), der tilhører den fransk-belgiske koncern DEXIA, og Banco Popular (BPE — Spanien) erhverver fælles kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, med den spanske virksomhed Fortior Holding SA (Fortior) ved køb af aktier.

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:

— BIL: bankvirksomhed

— BPE: bankvirksomhed

— Fortior: finansielle vurderinger, porteføljestyring, styring af investerings- og pensionsmidler.

3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stillingtagen til dette punkt. I henhold til Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure for behandling af visse fusioner, jf. forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(3)</sup>, skal det bemærkes, at det overvejes at behandle denne sag i henhold til proceduren beskrevet i denne meddelelse.

4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne, med angivelse af sag COMP/M.2933 — DEXIA/Banco Popular Español/Fortior JV, kan sendes til Kommissionen pr. fax (32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Direktorat B — Merger Taskforce  
J-70  
B-1049 Bruxelles.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT C 217 af 29.7.2000, s. 32.

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag COMP/M.2899 — Dresdner Bank/Commerzbank/Montrada)****Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenkledede procedure**

(2002/C 187/04)

**(EØS-relevant tekst)**

1. Den 30. juli 2002 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved de tyske virksomheder Dresdner Bank AG (Dresdner Bank), der tilhører koncernen Allianz Aktiengesellschaft, og Commerzbank AG (Commerzbank) erhverver fælles kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, med virksomheden Montrada GmbH (Montrada) køb af aktier i et nyoprettet selskab, som udgør et joint venture.

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:

— Dresdner Bank: alle områder inden for bankvirksomhed

— Commerzbank: alle områder inden for bankvirksomhed

— Montrada: netværksydelse til betalinger baseret på elektroniske betalingskort.

3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt. I henhold til Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure for behandling af visse fusioner, jf. forordning (EØF) nr. 4064/89 <sup>(3)</sup>, skal det bemærkes, at det overvejes at behandle denne sag i henhold til proceduren beskrevet i denne meddelelse.

4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne, med angivelse af sag COMP/M.2899 — Dresdner Bank/Commerzbank/Montrada, kan sendes til Kommissionen med telefax (32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Direktorat B — Merger Taskforce  
J-70  
B-1049 Bruxelles.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT C 217 af 29.7.2000, s. 32.

**Meddelelse i henhold til afsnit 12(6A) i loven om telekommunikation af 1984 (Telecommunications Act 1984)**

**Ændring af tilladelsen til British Telecommunications plc (BT)**

(2002/C 187/05)

(EØS-relevant tekst)

Offentliggjort fredag den 19. juli 2002 i The Belfast Gazette, The London Gazette og The Edinburgh Gazette.

Meddelelsens adresse på Oftels netsted er:

[http://www.oftel.gov.uk/ind\\_info/licensing/mods/2002/galvin190702.htm](http://www.oftel.gov.uk/ind_info/licensing/mods/2002/galvin190702.htm)

---

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til indkaldelse af forslag Cards 2002 — integreret program for tilbagevenden til fordel for Bosnien-Hercegovina iværksat af Europa-Kommissionen på vegne af Bosnien-Hercegovina**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 120 af 23. maj 2002)

(2002/C 187/06)

Side 12, punkt 3, litra b) »Geografisk område« erstattes af følgende tekst:

»b) Geografisk område:

*Projekt 1: BRCKO — Kode: IRP-1-BK*

Brcko-distriktet.

*Projekt 2: DET CENTRALE BOSIEN — Kode: IRP-2-CB*

Kommunerne Vares, Kakanj, Travnik, Bugojno, Donji Vakuf, Gornji Vakuf-Uskoplje, Jajce og Dobretici.

*Projekt 3: DET NORDVESTLIGE OMRÅDE — Kode: IRP-3-NW*

Kommunerne Sanski Most, Bosansko Grahovo, Bosanski Petrovac, Glamoc og Bihac.

*Projekt 4: SARAJEVO — Kode: IRP-4-SA*

Kommunerne Bratunac, Foca/Srbinje (RS), Visegrad, Srebrenica, Rogatica (RS), Ilijas og Hadzici.

*Projekt 5: DET SYDLIGE OMRÅDE — Kode: IRP-5-SO*

Kommunerne Mostar (den gamle by), Ravno, Prozor/Rama, Mostar Sydøst, Mostar Nord, Konjic, Gacko, Ljubinje og Nevesinje.

*Projekt 6: TUZLA-DOBOJ — Kode: IRP-6-TD*

Kommunerne Celic, Dobo, Milici, Lukavac, Sapna, Gradacac, Vlasenica.«

---